INHALT D

VOR DEM GEBRAUCH DES KÜHLSCHRANKS SEITE 4

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ SEITE 4

ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE SEITE 5

BENUTZUNG DES KÜHLTEILS SEITE 6

BENUTZUNG DES FRISCHLAGERFACHS SEITE 8

BENUTZUNG DES GEFRIERFACHS SEITE 9

ABTAUEN DES GERÄTS SEITE 10

REINIGUNG UND PFLEGE SEITE 11

STÖRUNG - WAS TUN? SEITE 11

SERVICE SEITE 13

INSTALLATION SEITE 13

KUNDENDIENST SEITE 36

VOR DEM GEBRAUCH DES KÜHLSCHRANKS

Das von Ihnen erworbene Produkt ist ausschliesslich für den Hausgebrauch bestimmt.

Das **Gefrierfach** ermöglicht die Herstellung von Eiswürfeln, das Einfrieren frischer und gekochter Speisen und die Aufbewahrung von eingefrorenen Speisen und von Tiefkühlware; **das Abtauen erfolgt manuell**.
Der **Kühlteil** mit automatischer Abtauung **ist für die Aufbewahrung von Getränken und frischen Lebensmitteln bestimmt.**

Damit Sie den grösstmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, in der die Produktbeschreibung sowie nützliche Ratschläge für die Aufbewahrung der Lebensmittel enthalten sind.

Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagewerk gut auf.

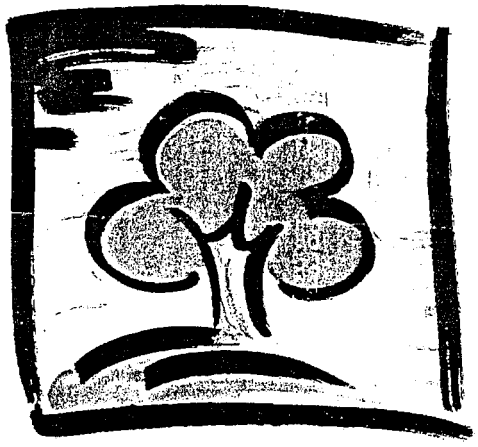
1. Nach dem Auspacken des Gerätes überprüfen, ob die Tür richtig schliesst. Mögliche Transportschäden müssen dem Händler innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.
2. **Vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens 2 Stunden warten, damit der Kühlkreis seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.**
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäss den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Bestimmungen ausgeführt werden.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wiederverwertbar und durch ein Recyclingsymbol gekennzeichnet.
Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten.

Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel usw.) ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.



2. Produkt

Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Die Entsorgung muss gemäss den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Das Stromkabel durchschneiden, um das Gerät funktionsuntüchtig zu machen.
Das Gerät ordnungsgemäss bei den speziellen Sammelstellen für die Wiedergewinnung der Kühlgase abgeben.

Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei und FKW-frei (der Kältekreislauf enthält R600a - Isobutan). Für detaillierte Angaben bitte Typenschild am Gerät einsehen.

Isobutan ist ein Naturgas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Die Leitungen des Kältekreislaufs müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden.

ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

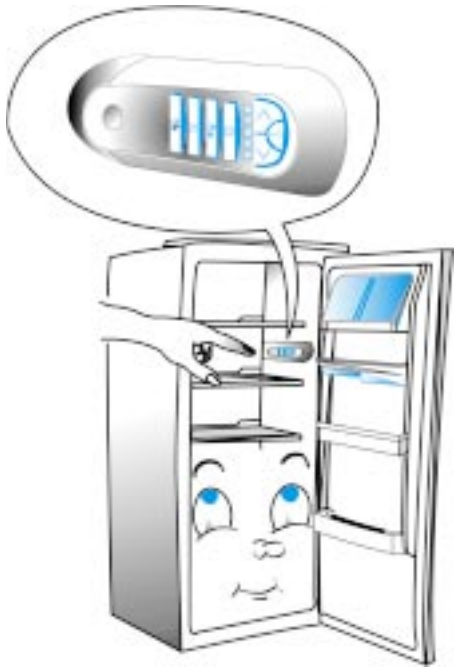
- Den **Kühlteil** nur für die Lagerung frischer Lebensmittel und das **Gefrierfach** nur für die Aufbewahrung von Tiefkühlware, das Einfrieren frischer Lebensmittel und die Eiswürfelerzeugung verwenden.
- Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in das Gefrierfach stellen, da diese platzen können.
- Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach Entnahme aus dem Gefrierfach essen, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.
- Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät nicht gestatten, um Erstickungs- und Einschliessgefahr zu vermeiden.
- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit das Gerät ausschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Das Stromkabel darf nur durch eine autorisierte Person ersetzt werden.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät darf mit Lebensmitteln in Berührung kommen und entspricht dem ital. Gesetz 108 vom 25.01.1992 (EWG-Richtlinie 89/109).

BENUTZUNG DES KÜHLTEILS

Inbetriebnahme des Gerätes



1. Netzstecker anschliessen.
2. Beim Anschliessen des Netzsteckers leuchtet die rote Kontrollampe im Aussetzmodus (**F**) und ein akustischer Alarm ertönt. Dies zeigt an, dass die zur Aufbewahrung der Speisen nötigen Temperaturen in den Geräteteilen noch nicht erreicht sind.
3. Die Taste mit roter Kontrolleuchte drücken (**F**), um den Alarm auszuschalten.
4. Das Gerät ist nun eingeschaltet und das **"Frischlagerfach"** in Betrieb (Taste **(G)** erleuchtet. Die Temperatur des Kühlteils wurde werkseits auf 5 °C voreingestellt.

Ein akustischer Alarm ertönt, wenn die Tür länger als 2 Minuten geöffnet bleibt. Taste (F) erneut drücken, um den Alarm auszuschalten (siehe Abschnitt “Alarm offene Kühlschranktür” in diesem Kapitel).

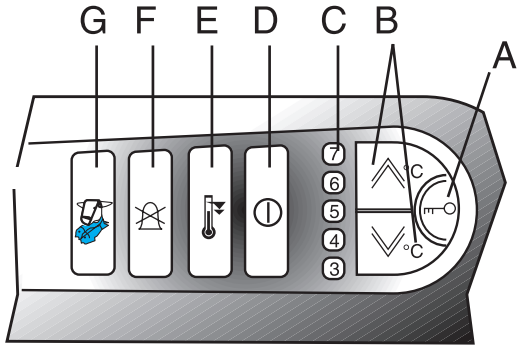
Temperatureinstellung im Kühlteil

Zur Änderung der Temperatur im Kühlteil wie folgt verfahren:

- Taste **(B)** drücken °C um die Temperatur höher einzustellen;
- Taste **(B)** drücken °C um die Temperatur tiefer einzustellen.

Hinweis:

Die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit der Türöffnung, das Einführen von warmen Speisen und eine falsche Wahl des Geräteaufstellungsortes können die Innentemperatur des Kühlschranks beeinflussen und von dem auf dem Bedienfeld angegebenen Wert abweichen.



Ausschaltung des Geräts

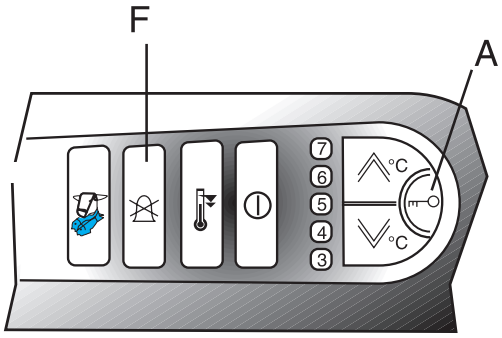
Bei einer längeren Ausserbetriebsetzung des Geräts kann dieses durch Drücken der Taste **(D)** ausgeschaltet werden.
Das weiterhin mit Strom versorgte Gerät schaltet sich ab, die Innenleuchtung und sämtliche Tastenleuchten ausser dem roten Licht der Taste **(D)** erlöschen. Für die erneute Einschaltung des Geräts die Taste **(D)** drücken.

Das Abtauen des Kühlteils erfolgt vollautomatisch.

BENUTZUNG DES KÜHLTEILS

Alarm offene Kühlschranktür

Bleibt die Tür versehentlich offen, zeigt das Gerät dies durch ein akustisches Signal, das Blinken der roten Alarmleuchte (verbunden mit der Taste **F**) und mit aussetzender Innenbeleuchtung an.
Der Alarm schaltet sich nach 2 Minuten offenstehender Tür ein und wird durch Schliessen der Tür ausgeschaltet. Ist eine Türöffnung länger als 2 Minuten erforderlich, kann der Alarm durch Drücken der Taste **(F)** abgestellt werden.
Der Alarm schaltet sich wieder ein, wenn die Tür weitere 2 Minuten lang offensteht.



Sperre des Tastenfelds

Zur Vermeidung versehentlicher Einstellungen (Drücken der Tasten durch Berührung mit Verpackungen und/oder Speisen oder durch Kinder) kann das Tastenfeld durch 3 Sekunden langes Drücken der Taste (**A**) gesperrt werden.
Die erfolgte Sperre wird durch ein akustisches Signal und das Aufleuchten der Taste angezeigt. Die Taste leuchtet solange auf, wie das Tastenfeld gesperrt bleibt.
Mit gesperrtem Tastenfeld ist die Veränderung von zuvor ausgeführten Einstellungen nicht möglich. Wird unter diesen Bedingungen irgendeine Taste gedrückt, weisen ein akustisches Signal und das Blinken der Taste auf die Sperre des Tastenfelds hin.

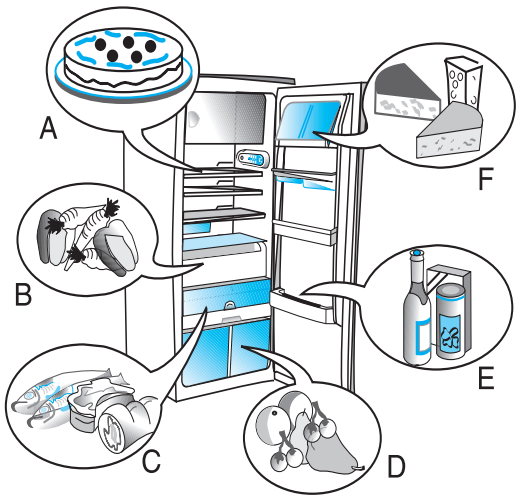
Hinweis: Die Taste **(F)** ist von der Sperre des Tastenfelds ausgenommen.

Zur Freigabe des Tastenfelds die Taste **(A)** 3 Sekunden lang drücken, bis die Lampe erlischt.

Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlteil

Die Lebensmittel wie in der Abbildung gezeigt einlagern:

A Gekochte Speisen
B Gemüse
C Fisch, Fleisch
D Obst und Gemüse
E Flaschen
F Käse



Hinweise

- Der Abstand zwischen den Abstellflächen und der hinteren inneren Kühlschrankwand gewährleistet eine freie Luftzirkulation.
- Die Lebensmittel nicht direkt an die Rückwand des Kühlteils legen.
- Keine warmen Speisen einlegen.
- Flüssigkeiten in geschlossenen Behältern aufbewahren.

Achtung:
Die Aufbewahrung von Gemüse mit hohem Wassergehalt kann zum Niederschlag von Kondenswasser auf den Glas-Abstellplatten führen; der korrekte Betrieb des Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

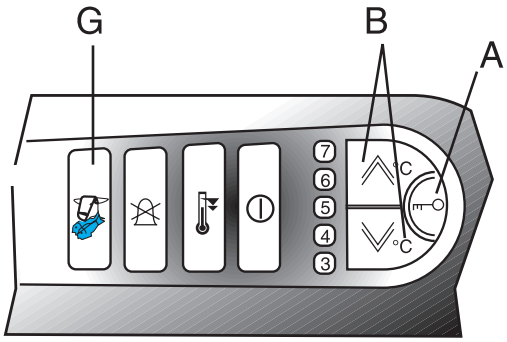
BENUTZUNG DES FRISCHLAGERFACHS

Das Gerät ist mit einem speziellen Fach für die Aufbewahrung von **Fleisch und Fisch,** "gourmet fresh" ausgestattet.

Die Temperatur in diesem Fach liegt um etwa 3 - 5 °C unter der Temperatur im restlichen Kühlteil.

Die Haltbarkeitsdauer frischer Speisen (Fleisch und Fisch) wird auf diese Weise beachtlich erhöht, ohne dass ihr Einfrieren erforderlich ist. Nährwerte und ursprüngliche Frische bleiben erhalten.

Kein Obst oder Gemüse in dieses Fach legen, da die Temperatur im Fach auch unter 0 °C absinken und zur Vereisung des in den Speisen enthaltenen Wassers führen kann.



Temperaturanzeige

- Die Innentemperatur ist an dem an der Tür des Fachs angebrachten Temperaturanzeiger ablesbar (Abb.1).
- Der durch die Markierung begrenzte Teil oben zeigt den idealen Temperaturbereich für die Aufbewahrung von Fleisch und Fisch an.
- Die Temperatur im Innern des Fachs stabilisiert sich ungefähr nach einer Stunde.

Achtung

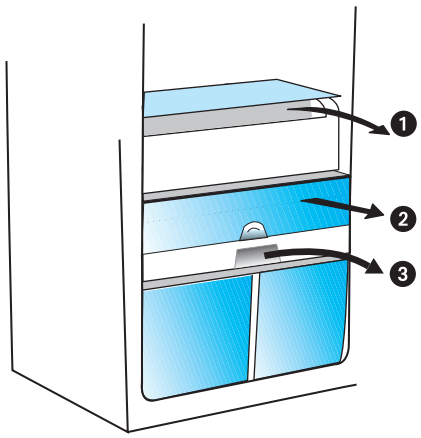
Die Temperatur im Frischlagerfach "gourmet fresh" steht mit der Temperatur im Kühlteil in Zusammenhang. Befindet sich die Temperaturanzeige im Bereich ━ , die Taste **(B)** ⩓°C drücken, um die Kühlschranktemperatur zu erhöhen bzw. die Taste **(B)** ⩔°C, um sie zu verringern, wenn sich die Anzeige im Bereich ✚ befindet. Folglich verändert sich auch die Temperatureinstellung im Frischlagerfach "gourmet fresh".

Abb. 1

Ein- und Ausschalten des Fachs

Ist der Betrieb des Kühlschranks ohne das **Frischlagerfach** erwünscht, folgendermassen vorgehen:

1. Das Obst- und Gemüsefach entnehmen.
2. Die Abdeckung des **Frischlagerfachs** entnehmen.
3. Das **Frischlagerfach** entnehmen.
4. Die Taste **(G)** 3 Sekunden lang drücken; die Beleuchtung der Taste schaltet sich aus.



Ist der Betrieb des **Frischlagerfachs** wieder erwünscht, wie folgt vorgehen:

1. Das **Frischlagerfach** einsetzen.
2. Die Abdeckung des **Frischlagerfachs** einsetzen.
3. Das Obst- und Gemüsefach einsetzen.
4. Die Taste **(G)** 3 Sekunden lang drücken. Die Taste leuchtet auf.

BENUTZUNG DES GEFRIERFACHS

Das Gefrierfach verfügt über **, es können auch frische Lebensmittel eingefroren werden.**
Die Menge frischer Lebensmittel, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

Einfrieren frischer Speisen

- Gefriertaste drücken **(E).** Das gelbe Licht der Taste leuchtet auf und bleibt während der gesamten Gefrierdauer eingeschaltet.
- Die einzufrierenden Lebensmittel auf das Gitter legen (Abb. 1), um den Päckchen ausreichend Platz für eine freie Luftzirkulation zu lassen und den Kontakt mit bereits tiefgefrorenen Speisen zu vermeiden.
- Nach etwa 24 h schaltet sich die Gefrierfunktion automatisch ab und das gelbe Licht der Taste **(E)** erlischt. Diese Funktion kann durch erneutes Drücken der Taste **(E)** unterbrochen werden.

Wichtig

- Die Lebensmittel vor dem Einlegen ins Gefrierfach in Aluminium- oder Klarsichtfolie, wasserundurchlässige Kunststoffverpackungen, Polyäthylenbehälter oder Tiefkühlbehälter mit Deckel einwickeln bzw. verschliessen.

Die Aufbewahrungsdauer in Monaten für frisch eingefrorene Lebensmittel entnehmen Sie bitte nachstehender Tabelle.

Beim Einkauf von Tiefkühlware sollten Sie auf folgendes achten:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein, da sonst der Inhalt nicht mehr einwandfrei sein könnte. Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, ist das Produkt nicht optimal gelagert worden und der Inhalt könnte angetaut sein.
- Die Tiefkühlware als letztes in den Korb legen und für den Transport stets eine Kühltasche verwenden.
- Die Tiefkühlware zu Hause sofort in das Tiefkühlfach legen ****.
- Angetaute Tiefkühlware niemals wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden aufbrauchen.
- Temperaturschwankungen vermeiden bzw. auf ein Minimum reduzieren. Das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum beachten.
- Für die Konservierung der Tiefkühlware stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.

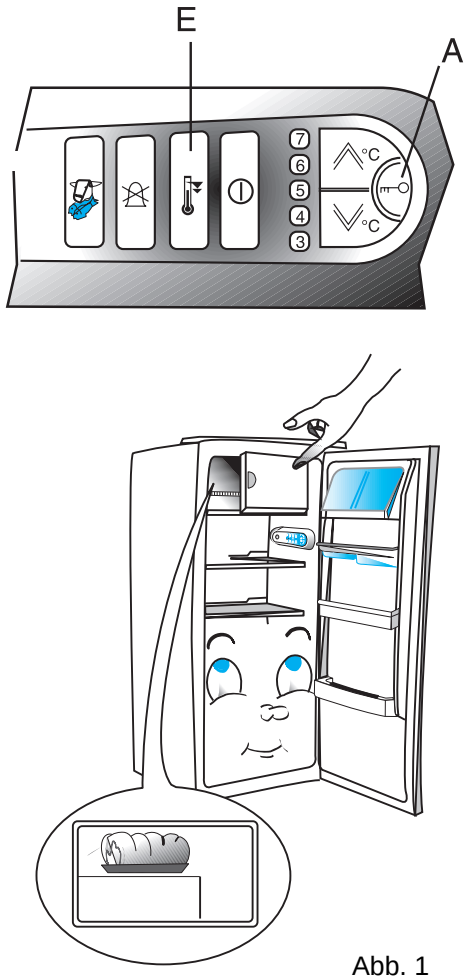


Abb. 1

MONATE	SPEISEN
2-3	
4-6	
6-8	
10-12	

BENUTZUNG DES GEFRIERFACHS

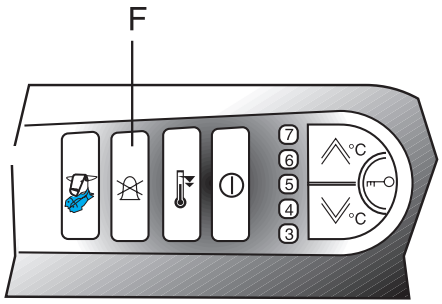
Herstellen von Eiswürfeln

- Die Eiswürfelschale zu 2/3 mit Wasser füllen und in das Tiefkühlfach stellen .
- Falls die Schale auf dem Boden festfriert , dürfen zum Lösen keine spitzen oder scharfen Gegenstände verwendet werden.
- Zur Erleichterung der Entnahme der Eiswürfel aus der Schale kann diese leicht gebogen werden.

Alarm bei Stromausfall

Dieser Alarm wird automatisch nach einem längeren Stromausfall ausgelöst, der einen Temperaturanstieg im Gerät bis auf Werte verursacht, bei denen die Haltbarkeit der Speisen nicht mehr gewährleistet werden kann. In diesem Fall ertönt der akustische Alarm und das rote Licht der Taste **(F)** beginnt zu blinken.

Bei Auftreten dieser Störung vor dem Verzehr der im Kühl- und Gefrierfach eingelagerten Speisen deren Zustand überprüfen.
Der Alarm kann durch Drücken der Taste **(F)** ausgeschaltet werden. Die vor dem Stromausfall ausgeführten Einstellungen werden bei erneuter Stromversorgung auomatisch wiederhergestellt.



ABTAUEN DES GERÄTS

Vor dem Abtauen den Netzstecker ziehen oder das Gerät von der Stromversorgung trennen.

Das Abtauen des Kühlteils erfolgt vollautomatisch.

Das Auftreten von Wassertropfen auf der Innenseite der Kühlraum-Rückwand zeigt die automatische Abtauphase an. Das Tauwasser wird automatisch in eine Abflussöffnung geleitet und anschliessend in einem Behälter gesammelt, wo es verdampft.

Die Abflussöffnung regelmässig mit der mitgelieferten Ausrüstung reinigen, damit das Tauwasser stetig und zügig abfliessen kann.

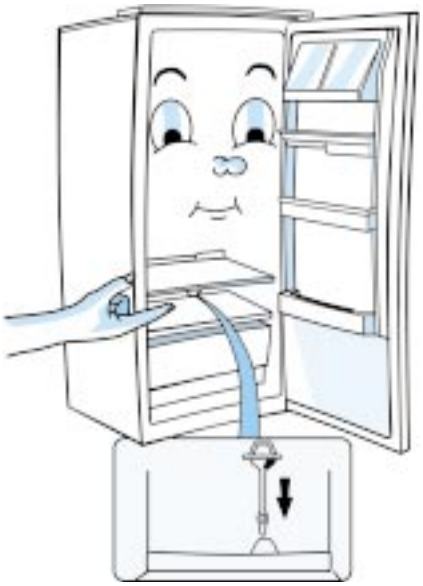
Abtauen des Gefrierfachs

Das Gefrierfach 1 oder 2 mal jährlich abtauen oder sobald sich an den Wänden eine übermässig dicke Reifschicht gebildet hat.

Reifbildung ist vollkommen normal.
Die Menge und Schnelligkeit der Reifbildung hängen von den Umgebungsbedingungen und der Häufigkeit der Türöffnungen ab.
Die Reifbildung besonders im oberen Teil des Fachs ist möglich und bedeutet nicht, dass das Gerät nicht richtig funktioniert.

Das Abtauen sollte dann durchgeführt werden, wenn sich wenige Vorräte im Gefrierfach befinden.

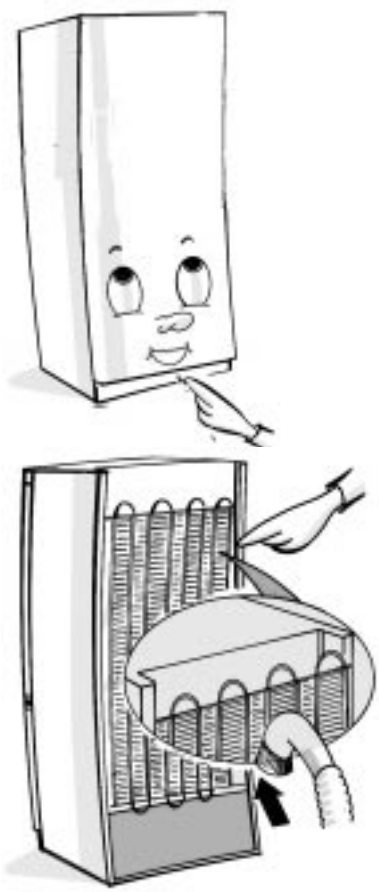
- Die Tür öffnen, alle Lebensmittel entnehmen und sie an einem kühlen Ort oder in einer Kühltasche lagern.
- Die Tür offen lassen, damit der Reif abtauen kann.
- Den Innenraum mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder Neutralreiniger reinigen. Keine Scheuermittel verwenden.
- Nachspülen und sorgfältig abtrocknen.
- Die Lebensmittel wieder einlagern.
- Tür schliessen.
- Den Netzstecker wieder anschliessen und das Gerät gemäss den Anleitungen des Kapitels “Benutzung des Kühlteils” einschalten.
  Die vor dem Ausschalten des Geräts durchgeführten Einstellungen und Funktionswahlen werden wiederhergestellt.



REINIGUNG UND PFLEGE

Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung abschalten.

- Den Kühlteil regelmässig mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder Neutralreiniger reinigen. Nachspülen und mit einem weichen Tuch trockenreiben.
  Keine Scheuermittel verwenden.
- Die Trennscheiben nicht in Wasser legen, sondern mit einem leicht angefeuchteten Schwamm reinigen.
- Während des Abtauvorgangs das Innere des Gefrierfachs reinigen.
- Die Belüftungsgitter und den an der Geräterückseite befindlichen Kondensator regelmässig mit einem Staubsauger oder einer Bürste reinigen.
- Die Aussenflächen des Geräts mit einem weichen, mit Wasser befeuchtetem Tuch reinigen. Weder Scheuerpaste oder -schwämmchen noch Fleckenentferner (z. B. Azeton, Trichloräthylen) oder Essig benutzen.



Bei längerer Abwesenheit

1. Gerät vollständig entleeren.
2. Das Gerät von der Stromversorgung abschalten.
3. Die Innenräume abtauen und reinigen.
4. Das Gerät reinigen.
5. Bei abgeschaltetem Kühlschrank die Türen offen lassen, um Schimmelbildung, unangenehme Gerüche oder Oxydation zu vermeiden.

STÖRUNG - WAS TUN?

1. Das Gerät funktioniert nicht.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Netzstecker richtig angeschlossen?
- Ist der Zweipolschalter eingeschaltet?
- Ist die Sicherung durchgebrannt?
- Ist das Stromkabel beschädigt?

2. Die Temperatur in den Geräteteilen ist nicht kalt genug.

- Schliessen die Türen korrekt?
- Ist das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt?
- Wird die Luftzirkulation durch die Lüftungsgitter behindert?
- Wurde die Taste **(G)** ausgeschaltet, ohne das Frischlagerfach entnommen zu haben?

3. Die Temperatur im Kühlteil ist zu kalt.

- Wurde nach Entnahme des Frischlagerfachs nicht die Taste **(G)** ausgeschaltet?

4. Wasser befindet auf dem Boden des Kühlteils.

- Ist der Tauwasserabfluss verstopft?

5. Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.

Zuerst Punkt 1) prüfen, dann:

- Das Gerät von der Stromversorgung abschalten. Für den Austausch der Lampe (max. 25 Watt) siehe Angaben und Zeichnung in der beigelegten Produktbeschreibung.

6. Übermässige Reifbildung im Gefrierfach .

- Wurde die Tür korrekt geschlossen?
- Blockieren die eingelagerten Lebensmittel die Tür?

STÖRUNG - WAS TUN?

7. Es ertönt der akustische Alarm und das rote Licht der Taste (F) leuchtet im Aussetzmodus.

• Lag ein längerer Stromausfall vor (siehe “Benutzung des Gefrierfachs”)?

8. Ertönt der akustische Alarm und funktionieren die Lichter der Taste (F) und der Temperaturanzeigen

3 °C + 7 °C oder

4 °C + 7 °C oder

5 °C + 7 °C
im Aussatzmodus?

• Den Kundendienst benachrichtigen.

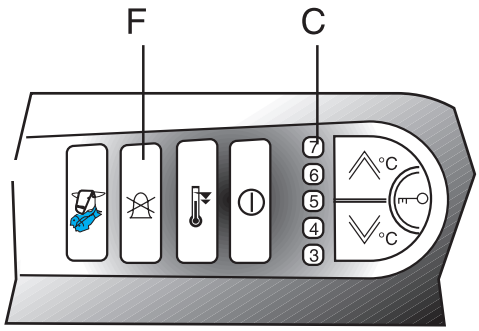
9. Ertönt der akustische Alarm und funktionieren die Lichter der Taste (F) und der Temperaturanzeigen 6 °C + 7 °C im Aussetzmodus?

• Wurden erst vor kurzem warme Speisen in den Kühlschrank eingelegt?

• Wurde bei hoher Raumtemperatur häufig die Tür geöffnet?

• Wenn ja, Taste **(F)** drücken.

• Tritt die Störung auch nach Drücken der Taste **(F)** erneut auf, den Kundendienst benachrichtigen.



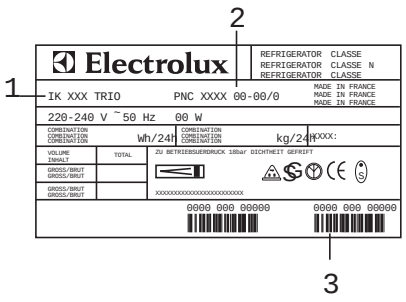
Hinweise

- Bei Eintreten der unter den Punkten 8) und 9) genannten Alarmzustände kann das Gerät die zur korrekten Aufbewahrung der Lebensmittel erforderliche Temperatur aufrechterhalten.
  Während dieser Zeit ist allerdings keine Einstellung möglich.
- **Gluckergeräusche und Ausdehnungszischen des Kältekreises sind als normal anzusehen.**

SERVICE

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Erst prüfen, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe “Störung - Was tun?”).
2. Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt. Bei negativem Ergebnis das Gerät ausschalten und den Versuch nach einer Stunde wiederholen.
3. Bleibt das Ergebnis negativ, den Kundendienst benachrichtigen.
   Geben Sie bitte folgende Daten, die Sie auf dem Leistungsschild Ihres Gerätes finden, an:
   - Art der Störung
   - Das Gerätemodell (1)
   - Produkt-Nummer (2)
   - Serie-Nummer (3)
   - Ihre vollständige Anschrift
   - Ihre Telefonnummer mit Vorwahl



.

INSTALLATION

- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufstellen. Die Installation an warmen Orten, in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen), oder direktes Sonnenlicht erhöhen den Stromverbrauch und müssen daher vermieden werden.
- Falls dies nicht möglich ist, müssen folgende Mindestabstände eingehalten werden:
  - 30 cm von Kohle- oder Ölöfen
  - 3 cm von Elektro- und/oder Gasherden
- Das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufstellen und ggf. anhand der vorderen Stellfüsse nivellieren.
- Innenraum reinigen (siehe “Reinigung und Pflege”).
- Das mitgelieferte Zubehör einsetzen.

Elektrischer Anschluss

- **Die elektrischen Anschlüsse müssen den örtlichen Vorschriften entsprechend ausgeführt werden.**
- Die Daten zur Spannung und aufnehmbaren Leistung können dem Typenschild im Geräteinnern entnommen werden.
- **Die Erdung des Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben.**
  Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen ab, die infolge Nichtbeachtung der o.g. Vorschriften entstehen.
- Falls Stecker und Steckdose nicht desselben Typs sind, die Steckdose von einer Fachkraft auswechseln lassen.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachadapter verwenden.

Elektrische Abschaltung

Die elektrische Abschaltung des Geräts muss durch Abziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.